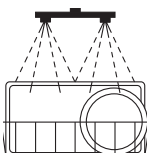


Saf-T-Wrap® 12/18



 **san jamar**®
smart. safe. sanitary.

Saf-T-Wrap® 12/18 Instructions

Thank you for purchasing San Jamar's Saf-T-Wrap® 12 or Saf-T-Wrap® 18, portable wrapping stations. Please take a moment to review the key features and instructions for use.

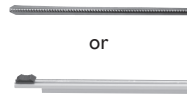
Saf-T-Wrap® 12 Capacity: Foil/Film: width- 12", length- standard 2,000' foodservice rolls or up to 5.1" diameter

Saf-T-Wrap® 18 Capacity: Foil/Film: width- 15-18", length- standard 2,000' foodservice rolls or up to 5.1" diameter

CONTENTS



Saf-T-Wrap® 12 (SW12)
Saf-T-Wrap® 18 (SW18)



(2) Blades and (1) Slide Cutter
Per Model SW12 / SW18



(2) Adapters Per Model
SW18



(1) Support Rod
Per Model
SW12 / SW18



(2) Wall Mounting
Brackets Per Model
SW12 / SW18

Getting Started:

- Please clean and sanitize your Saf-T-Wrap® 12/18 before first use.
- Read entire Instructions including **Cautions for Safety and Best Results**.
- Please ensure all users of this product are properly trained on instructions for use; retain this instruction sheet for future reference and training.

Versatile Options for Use

• Countertop, Table Top

For maximum stability, ensure suction cups are securely engaged on the surface before use.

• Hanging on Wire Shelving

The integrated hook feature in the back of the unit allows secure hanging and use on standard wire shelves. Simply hang the unit on the shelf ensuring hooks engage tightly with the shelf.



Saf-T-Wrap®
on wire shelving

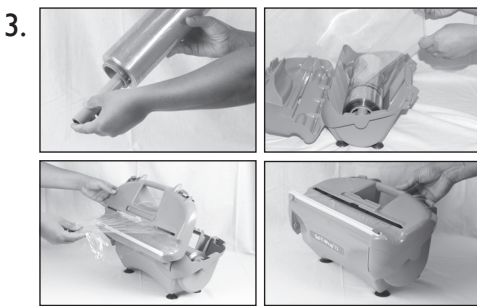
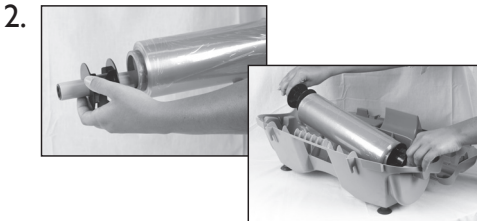
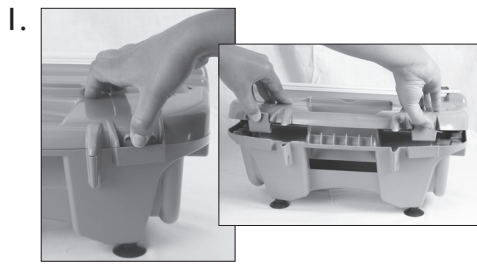
Saf-T-Wrap® mounted on wall
using brackets

- **Wall Mounting** fasteners are not included with the Wall Brackets. Make sure to select fasteners and wall anchors suitable for the wall type you will be mounting to, and are capable of supporting a weight of at least 20 lbs per bracket.

Cleaning

- Saf-T-Wrap® 12/18 is dishwasher safe and should be cleaned before first use, then as needed to ensure sanitary use.
- Before washing, ensure film/foil rolls are removed.
- Your unit has drain holes on the bottom to ensure complete draining of wash, rinse and sanitize water.
- Always ensure unit is completely dry before loading rolls and tools as well as general use.

Instructions For Use



1. Opening Saf-T-Wrap® Station:

- Apply inward pressure to latches and lift upward to release.

2. Adjusting Roll Adaptors (for use with Saf-T-Wrap® 18 only) 15" Wide Rolls

- Insert adaptors on ends of support rod.
- **Note:** if 18" roll is used, no adaptors are necessary – store adaptors in rear center pocket when not being used.

3. Loading and Dispensing Film or Foil

- Insert tube through foil or film, seat roll and tube into unit allowing the film or foil to unroll from the top (as shown) – make sure roll turns freely.
 - Unroll approx. 12" of film/foil for easiest feeding through dispensing slot, gather ends together in center to feed through center "Easy Feed" slot.
 - Close and latch unit. Pull out a few inches of film/foil to stage on blade or slide cutter for first use.
- * **Do not load film or foil** while unit is hanging on shelf or mounted on wall.

4. Replacing Blade/Slide Cutter

Over time, the blade or slide cutter on your Saf-T-Wrap® 12 /18 will become dull or soiled and need replacing. Carefully lift the blade/cutter off of the Saf-T-Wrap® 12/18 and discard. To install a new blade/cutter, line up the underside of the blade/cutter with the blade/slide cutter rail between the two tabs and push securely into place. The blade and slide cutters are interchangeable, providing maximum flexibility.

5. Transporting

Single handle makes it possible to transport using one hand.

Replacement Parts and Accessories

Item Number	Product	Description
XSW102589	Saf-T-Wrap® 18 Replacement Cutting Blades	(2) Replacement blades
XSW102588	Saf-T-Wrap® 18 Replacement Slide Cutter	(2) Replacement cutters
XSW1218-SR	Saf-T-Wrap® 18 Support Rod	(1) Support rod w/(2) end caps
XSW102581	Saf-T-Wrap® Adapter 15" Roll (for SW18 Only)	(2) Adapters
XSW102377	Saf-T-Wrap® 12 Replacement Cutting Blades	(2) Replacement blades
XSW102378	Saf-T-Wrap® 12 Replacement Slide Cutter	(2) Replacement cutters
XSW102376	Saf-T-Wrap® 12 Support Rod	(1) Support rod
XSW1218-SC	Saf-T-Wrap® 12/18 Suction Cup Kit	(4) Suction cups and (4) screws/washers
XSW1218-HB	Saf-T-Wrap® 12/18 Wall Mounting Bracket Kit	(2) Wall hanging brackets (fasteners not included)

Instructions pour le Saf-T-Wrap® 12/18

Merci d'avoir acheté l'appareil Saf-T-Wrap® 12 ou Saf-T-Wrap® 18 de San Jamar, une station d'emballage portative. Veuillez prendre un moment pour examiner les principales caractéristiques et les instructions d'utilisation.

Capacité du Saf-T-Wrap® 12 : Feuille/pellicule de plastique : largeur de 12 po, rouleaux de restauration de longueur standard de 2 000 pieds ou jusqu'à 5,1 pouces de diamètre

Capacité du Saf-T-Wrap® 18 : Feuille/pellicule de plastique : largeur de 15 à 18 po, rouleaux de restauration de longueur standard de 2 000 pieds ou jusqu'à 5,1 pouces de diamètre

CONTENU



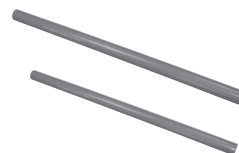
Saf-T-Wrap® 12 (SW12)
Saf-T-Wrap® 18 (SW18)



(2) lames et (1) lame horizontale
pour modèle SW12 / SW18



(2) Adaptateurs par modèle
SW18



(1) Tige de support
Par modèle
SW12 / SW18



(2) Montage mural
Fixations par modèle
SW12 / SW18

Démarrage:

- Veuillez nettoyer et désinfecter votre Saf-T-Wrap® 12/18 avant sa première utilisation.
- Lisez les instructions au complet, y compris les **Précautions de sécurité et pour obtenir de meilleurs résultats**.
- Assurez-vous que tous les utilisateurs de ce produit ont reçu une formation appropriée concernant le mode d'emploi ; conservez cette feuille d'instructions pour référence future et pour la formation.

Options polyvalentes d'utilisation

• Comptoir, dessus de table

Pour une stabilité maximale, assurez-vous que les ventouses sont fermement engagées sur la surface avant d'utiliser l'appareil.

• Suspendu sur étagère métallique

La fonction de crochet intégrée à l'arrière de l'appareil permet de le suspendre et de l'utiliser sur des étagères métalliques standard. Il suffit de suspendre l'appareil sur la tablette, en s'assurant que les crochets sont fermement engagés sur la tablette.



Saf-T-Wrap®
sur une étagère métallique

Saf-T-Wrap® monté sur le mur
à l'aide de supports

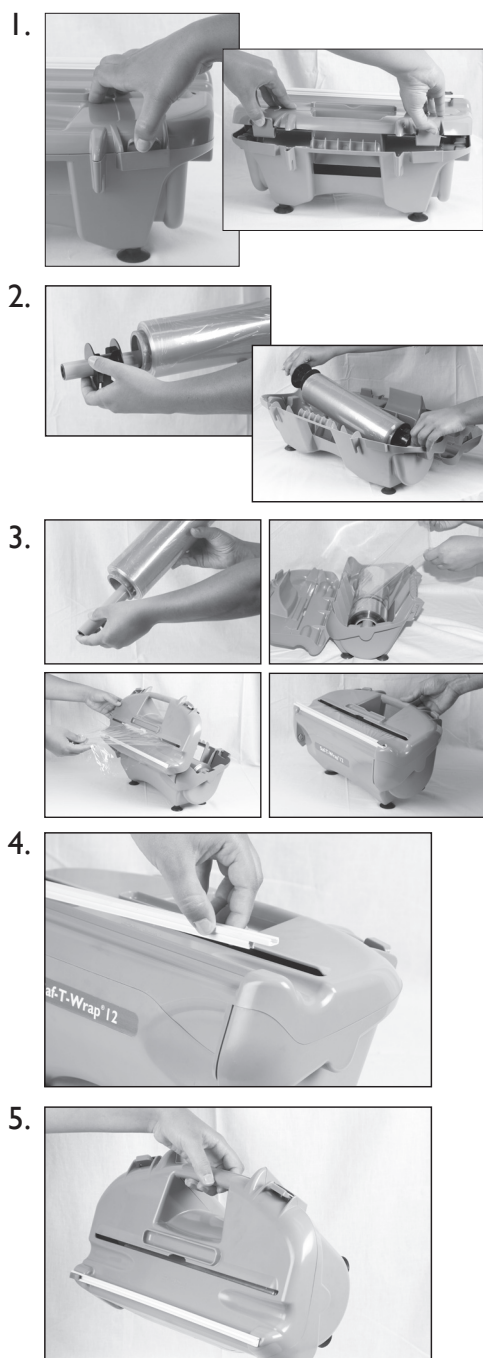
• Les fixations du montage

mural ne sont pas fournies avec les supports muraux. Assurez-vous de choisir des fixations et des chevilles adaptées au type de mur sur lequel vous souhaitez monter l'appareil, et qu'elles sont capables de supporter un poids allant jusqu'à au moins 20 livres par fixation.

Nettoyage

- Saf-T-Wrap® 12/18 peut être lavé au lave-vaisselle et doit être nettoyé avant la première utilisation, puis au besoin pour garantir une utilisation sanitaire.
- Avant le lavage, assurez-vous que les rouleaux de pellicule de plastique/feuille sont retirés.
- Votre appareil dispose de trous de drainage sur le fond pour assurer une vidange complète de l'eau de lavage, de rinçage et de désinfection.
- Assurez-vous toujours que l'appareil est complètement sec avant de charger les rouleaux et les outils, ainsi que pour une utilisation générale.

Instructions pour l'utilisation



1. **Ouvrir la station Saf-T-Wrap® :**
 - Appliquez une pression vers l'intérieur sur les loquets et soulevez pour libérer.
2. **Ajuster les adaptateurs de rouleaux (pour une utilisation avec le Saf-T-Wrap® 18 uniquement) pour les rouleaux de 15 pouces**
 - Insérez les adaptateurs sur les extrémités de la tige de support.
 - **Remarque :** si un rouleau de 18 pouces est utilisé, aucun adaptateur n'est nécessaire - rangez les adaptateurs dans la poche arrière centrale lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
3. **Chargement et distribution de la pellicule de plastique ou de feuille**
 - a. Insérez le tube à travers une feuille ou une pellicule de plastique, placez le rouleau et le tube dans l'appareil de manière à ce que la pellicule de plastique ou la feuille se déroule à partir du haut (comme illustré) - assurez-vous que le rouleau puisse tourner librement.
 - b. Déroulez env. 12 pouces de la pellicule de plastique/de la feuille pour une alimentation facile dans la fente de distribution, réunissez les extrémités au centre et insérez-les à travers la fente centrale "Mode Facile"
 - c. Fermez et verrouillez l'appareil. Déroulez une partie de quelques centimètres de la pellicule de plastique/de la feuille et placez-la sur la lame ou le coupeur pour une première utilisation.

* **Ne chargez pas de pellicule de plastique ou de feuille** alors que l'appareil est suspendu sur une étagère ou monté sur le mur.
4. **Remplacement de la lame/du coupeur**

Au fil du temps, la lame ou le coupeur de votre Saf-T-Wrap® 12 /18 s'émoussera ou se salira et devra être remplacé. Retirez délicatement la lame/le coupeur du Saf-T-Wrap® 12/18 et jetez-le. Pour installer une nouvelle lame ou un nouveau coupeur, alignez la partie inférieure de la lame/du coupeur sur le rail de lame/coupeur entre les deux onglets et poussez fermement pour mettre en place. La lame et les coupeurs sont interchangeables, permettant une flexibilité maximale.
5. **Transport**

La poignée unique permet de transporter l'appareil d'une seule main.

Pièces de rechange et accessoires

Numéro de pièce	Produit	Description
XSW102589	Lames de coupe de rechange du Saf-T-Wrap® 18	(2) Lames de rechange
XSW102588	Coupeur de rechange du Saf-T-Wrap® 18	(2) Coupeurs de rechange
XSW1218-SR	Tige de support du Saf-T-Wrap® 18	(1) Tige de support avec 2 capuchons d'extrémité
XSW102581	Rouleau adaptateur de 15 pouces du Saf-T-Wrap® (pour le SW18 uniquement)	(2) Adaptateurs
XSW102377	Lames de coupe de rechange du Saf-T-Wrap® 12	(2) Lames de rechange
XSW102378	Coupeur de rechange du Saf-T-Wrap® 12	(2) Coupeurs de rechange
XSW102376	Tige de support du Saf-T-Wrap® 12	(1) Tige de support
XSW1218-SC	Kit de ventouse du Saf-T-Wrap® 12/18	(4) Kit de ventouses et (4) vis/rondelles
XSW1218-HB	Kit de montage mural du Saf-T-Wrap® 12/18	(2) Supports muraux de suspension (fixations non comprises)

Instrucciones de la Saf-T-Wrap® 12/18

Agradecemos su compra de las estaciones portátiles de envoltura Saf-T-Wrap® 12 o Saf-T-Wrap® 18 de San Jamar. Dedique un momento a la revisión de las características y las instrucciones de uso.

Capacidad de la Saf-T-Wrap® 12: Película autoadherente/papel aluminio: amplitud: 12 in (30.4 cm), longitud: rollos estándar para el servicio de alimentos de 2.000 pies (61 cm) o hasta 5.1 in (13 cm) de diámetro

Capacidad de la Saf-T-Wrap® 18: Película autoadherente/papel aluminio: amplitud: 15-18 in (38-45 cm), longitud: rollos estándar para el servicio de alimentos de 2.000 pies (61 cm) o hasta 5.1 in (13 cm) de diámetro

CONTENIDO



Saf-T-Wrap® 12 (SW12)
Saf-T-Wrap® 18 (SW18)



(2) Cuchillas y (1) guillotina en
cada modelo SW12 / SW18



(2) Adaptadores por modelo
SW18



(1) Varilla de apoyo
Por modelo
SW12/SW18



(2) Montaje en pared
Soportes por modelo
SW12/SW18

Cómo empezar:

- Limpie y esterilice su Saf-T-Wrap® 12/18 antes de usarla por primera vez.
- Lea todas las instrucciones, incluidas las **precauciones para la seguridad y mejores resultados**.
- Asegúrese de que todos los usuarios de este producto hayan recibido instrucción adecuada de uso; conserve este instructivo para referencias y capacitaciones futuras.

Opciones versátiles de uso

• Superficies de mostradores y mesas

Para una estabilidad máxima, asegúrese de que las ventosas estén adheridas con seguridad a la superficie antes del uso.

• Colgada o en estantes de rejilla

Los ganchos integrados en la parte posterior de la unidad permiten que se cuelgue de forma segura y se use en estantes de rejilla estándar. Solo cuelgue la unidad sobre el estante y asegúrese de que los ganchos se sujeten con firmeza al estante.



La Saf-T-Wrap®
en estantes de rejilla

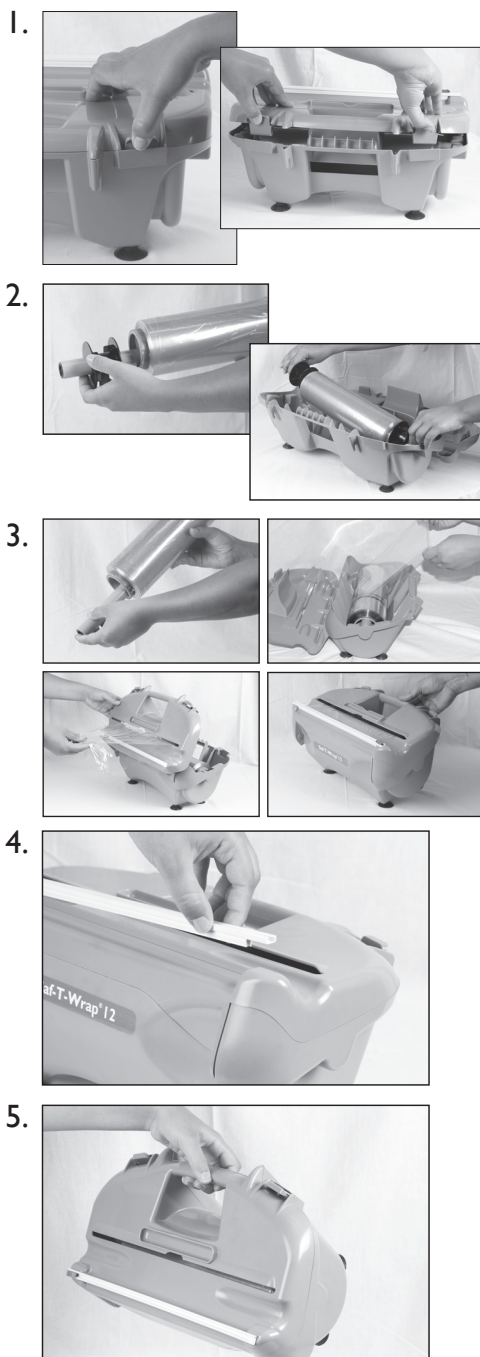
La Saf-T-Wrap® sobre una pared
con soportes

- **Los sujetadores para el montaje en pared** no se incluyen en los soportes para pared. Asegúrese de elegir sujetadores y anclajes de pared idóneos para el tipo de pared en el que montará la unidad y que puedan resistir un peso de al menos 20 lb (9 kg) por soporte.

Limpieza

- La Saf-T-Wrap® 12/18 puede usarse en lavavajillas y debe limpiarse antes del primer uso. Enseguida, debe limpiarse según sea necesario para garantizar la sanidad.
- Antes de lavarla, asegúrese de que se hayan quitado los rollos de película autoadherente/papel aluminio.
- Su unidad tiene orificios en el fondo para garantizar el desagüe completo a la hora de lavar, enjuagar y esterilizar.
- Siempre asegúrese de que la unidad esté completamente seca antes de cargar los rollos y las herramientas, y antes del uso general.

Instrucciones de uso



1. **Cómo abrir la estación Saf-T-Wrap®:**
 - Presione los seguros hacia adentro y levante para liberar.
2. **Cómo ajustar los adaptadores de rollos (solo para su uso con Saf-T-Wrap® 18) de 15 in (38 cm) de tamaño**
 - Encaje los adaptadores en los extremos de la varilla de apoyo.
 - **Nota:** Si se usan rollos de 18 in (45 cm), no se necesitan adaptadores; guarde los adaptadores en el compartimento trasero central cuando no los use.
3. **Cómo cargar y despachar la película autoadherente o el papel aluminio**
 - a. Meta el tubo a través del papel aluminio o la película autoadherente, acomode el rodillo y el tubo en la unidad para que la película autoadherente o el papel aluminio se desenrollen desde arriba (como se muestra); asegúrese de que el rollo gire libremente.
 - b. Desenrolle aproximadamente 12 in (30 cm) de película autoadherente/papel aluminio para una alimentación más sencilla a través de la ranura del despachador, reúna los extremos al centro para pasarlos por la ranura "Easy Feed" (de alimentación sencilla) del centro.
 - c. Cierre la unidad y ponga los seguros. Saque unas pulgadas o centímetros de película autoadherente/papel aluminio para que queden sobre la cuchilla o la guillotina para el primer uso.

*** No cargue la película autoadherente ni el papel aluminio** mientras la unidad cuelgue de un estante o si está sobre una pared.
4. **Cómo reemplazar la cuchilla/guillotina**

Con el tiempo, la cuchilla o la guillotina de la Saf-T-Wrap® 12 /18 perderán su filo o se ensuciarán y deberán reemplazarse. Levante cuidadosamente la cuchilla/guillotina de la Saf-T-Wrap® 12/18 y deséchela. Para instalar una nueva cuchilla/guillotina, alinee el lado inferior de la cuchilla/guillotina con el riel de la cuchilla/guillotina entre las dos cejas y presiónela en su lugar de forma segura. La cuchilla y las guillotinas son intercambiables y ofrecen una flexibilidad máxima.
5. **Transporte**

Es posible transportar la estación con una sola mano.

Piezas de repuesto y accesorios

Número de artículo	Producto	Descripción
XSW102589	Cuchillas de repuesto de la Saf-T-Wrap® 18	(2) Cuchillas de repuesto
XSW102588	Guillotina de repuesto de la Saf-T-Wrap® 18	(2) Guillotinas de repuesto
XSW1218-SR	Varilla de apoyo de la Saf-T-Wrap® 18	(1) Varilla de apoyo c/(2) tapones)
XSW102581	Adaptador para rollos de 15 in (38 cm) de la Saf-T-Wrap® (solo para SW18)	(2) Adaptadores
XSW102377	Cuchillas de repuesto de la Saf-T-Wrap® 12	(2) Cuchillas de repuesto
XSW102378	Guillotina de repuesto de la Saf-T-Wrap® 12	(2) Guillotinas de repuesto
XSW102376	Varilla de apoyo de la Saf-T-Wrap® 12	(1) Varilla de apoyo
XSW1218-SC	Juego de ventosas de la Saf-T-Wrap® 12/18	(4) Ventosas y (4) tornillos/arandelas
XSW1218-HB	Juego de soportes de montaje en pared de la Saf-T-Wrap® 12/18	(2) Soportes para colgar en pared (no se incluyen los sujetadores)



Cautions for Safety and Best Results



- Although blade is designed to help prevent injuries, parts may be sharp and should be handled with caution.
- Do not load film or foil while hanging on shelf or on wall – always load on secure flat surface with suction cups engaged. Ensure that shelving units are secure before placing the weight of the Saf-T-Wrap® Station in place or using.
- When using on wire shelving, ensure full engagement of hooks to prevent injury and keep an unobstructed path to prevent accidentally being knocked off of shelf.
- To prevent tipping – ensure suction cups are engaged.
- Do not place dispenser under heat lamp or next to stove or on hot surface.
- When transporting, ensure all latches are fully latched in the closed position before carrying.
- When loading film or foil, use caution when opening and set cover down gently on table when replacing film or foil rolls.
- In the event of film or foil jamming, ensure unit is on flat, secure surface and open unit to adjust; don't force it to prevent injury.
- Use extreme care when replacing blades and cutters to avoid injury.



Precauciones para la seguridad y mejores resultados



- Si bien la cuchilla está diseñada para evitar lesiones, los componentes pueden estar afilados y deben manipularse con precaución.
- No cargue la película autoadherente ni el papel aluminio en estantes ni en pared; siempre hágalo sobre una superficie plana con las ventosas adheridas. Asegúrese de que los estantes sean seguros antes de colocar el peso de la estación Saf-T-Wrap® en su lugar o antes de usarla.
- Al usar estantes de rejilla, asegúrese de la buena sujeción de los ganchos para evitar lesiones. Además, mantenga un camino sin obstrucciones para evitar que alguien tumbe la estación del estante por accidente.
- Para evitar volcaduras, asegúrese de que las ventosas estén bien adheridas.
- No coloque la estación debajo de una lámpara de calor ni a un lado de la estufa o una superficie caliente.
- Al transportarla, asegúrese de que todos los seguros estén en la posición cerrada antes de acarrearla, especialmente en posición vertical.
- Al cargar la película autoadherente o el papel aluminio, tenga precaución al abrir la cubierta y póngala cuidadosamente sobre una mesa mientras cambia los rollos.
- En caso de que la película autoadherente o el papel aluminio se atoren, asegúrese de que la unidad esté sobre una superficie plana y segura y abra la unidad para hacer ajustes; no la fuerce para evitar lesiones.
- Esmere sus precauciones al cambiar cuchillas y guillotinas para evitar lesiones.



Précautions de sécurité et pour obtenir de meilleurs résultats



- Bien que la lame soit conçue pour aider à prévenir les blessures, les pièces peuvent être coupantes et doivent être manipulées avec précaution.
- Veuillez ne pas charger de pellicule de plastique ou de feuille en état de suspension sur une étagère ou sur un mur - effectuez toujours le chargement sur une surface plane sécurisée avec les ventouses engagées. Assurez-vous que les étagères sont bien sécurisées avant de placer le poids de la station Saf-T-Wrap® en place ou de l'utiliser.
- Lors de l'utilisation sur une étagère métallique, assurez que les crochets sont pleinement engagés pour prévenir les blessures et dégagement la voie pour éviter que l'appareil soit renversé accidentellement de l'étagère.
- Pour éviter un basculement - assurez-vous que les ventouses sont bien engagées.
- Ne placez pas le distributeur sous une lampe chauffante ou à côté d'un poêle ou d'une surface chaude.
- Lors du transport, assurez-vous que tous les loquets sont entièrement verrouillés en position fermée avant de procéder au transport.
- Lors du chargement d'une pellicule de plastique ou d'une feuille, faites preuve de prudence lors de l'ouverture et posez le couvercle doucement sur une table lors du remplacement des rouleaux de pellicule de plastique ou de feuille.
- Dans le cas d'un blocage de pellicule de plastique ou de feuille, assurez-vous que l'appareil est bien à plat sur une surface plane sécurisée et ouvrez l'appareil pour l'ajuster; veillez à ne pas le forcer pour prévenir les blessures.
- Faites très attention lors du remplacement des lames et des couteaux pour éviter les blessures.

San Jamar

555 Koopman Lane
Elkhorn, Wisconsin 53121
USA
T: +1.262.723.6133
F: +1.262.723.4204
info@sanjamar.com
www.sanjamar.com

San Jamar Canada

3300 Bloor Street West
Center Tower, 11th Floor
Suite 3140 Toronto, ON
M8X 2X3
CANADA
T: +1.416.760.7367
F: +1.416.207.2071
canada@sanjamar.com

San Jamar Europe

Schoorstraat 26a, bus 1
2220 Heist op-den Berg
BELGIUM
T: +32 1522 8140
F: +32 1522 8148
emea@sanjamar.com

San Jamar México

Av. Universidad #1377-701
Colonia Axotla CP 01030
Del. Alvaro Obregón
MEXICO, D.F.
T: +52 (55) 3626 0772
F: +52 (55) 5273 4495
mexico@sanjamar.com

